## Language Bar: Sharing Your Translated Surveys

Including a Language Bar via the Survey Toolbar in your survey will allow your respondents to choose the language they would like to use when responding to your survey.

The Language Bar allows your respondents to change to one of your translated languages at any point in the survey.

Custor	mer S	Survey	/								Chinese (PRC) Spanish (United States)
Net Pror	moter s	Score									
How likely are you	to recommend	I our product to	your friends ar	nd colleagues?							
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
What is the reason	1 for your score	?									
	S	Survey	/ Tool	bar: C	Choos	e You	r Surv	vey La	ngua	ge	

It can also be used in combination with Email Campaigns. All data associated with your email campaign contacts will be captured regardless of the language your respondents choose!

## Setup Prior to Enabling Survey Toolbar

#### 1. Translate your survey

• Go to the **Text & Translations** tab to add the languages and complete your translations . *Alchemer does not perform translations for you.* 

#### 2. Translate your language bar

- Go to Tools > Text & Translations to translate the text of the language bar.
- $\circ~$  For each language go to the  $\,$  Toolbar tab and scroll to the Contrast and Language section.
- You can translate text associated with choosing another language, including the language labels themselves.

Now that you have all of your translations ready, it's time to set up your Survey Toolbar.

### Survey Toolbar Setup

- 1. Go to Tools > Response Settings.
- 2. Check the box associated with Survey Toolbar. This will display additional options.

remove custom themes	Survey Toolbar Show a toolbar that contains Save and Continue, Language, and Contrast options  Toolbar Content  Swe and Continue  Answe respondents to ave their progress and return to a survey later  Language  Language  Low Vision Mode  Low Vision Mode  Answe respondents to instease contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will	BUILD STYLE TEST SHARE RESULTS - TOOLS -		
Toolbar Content         Swe and Continue         Allow respondents to save their progress and return to a survey later         Allow respondents to select the language of the survey         Manage your translated languages         Low Vision Mode         Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will remove could be increase contrast ratios, font sizes.	Toolbar Content         Save and Continue         Allow respondents to save their progress and return to a survey later         Image source the survey         Allow respondents to saletist the language of the survey         Manage your translated languages         Low Vision Mode         Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will renove custom themes         Toolbar Position	lesponse Settings		
Save and Continue Allow respondents to aswet their progress and return to a survey later	Save and Continue     Allow respondents to save their progress and return to a survey later     Control of the survey     Manage your translated languages     Control of the survey     Manage your translated langua	Survey Toolbar	C Show a toolbar that contains Save and Continue, Language, and Contrast options	
Allow respondents to save their progress and return to a survey later     Sungage     Longage     Allow respondents to salect the language of the survey     Manage your translated languages     Low Vision Mode     Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will     remore custom themes	Allow respondents to save their progress and return to a survey later  Allow respondents to salect the language of the survey  Analyze respondents to salect the language of the survey  Manage your translated languages  Lew Vision Mode  Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will memore custom themes  Toolbar Position		Toolbar Content	
Allow respondents to select the language of the survey Manage vour translated languages Low Vision Mode Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will remove custom themes	Allow respondents to adject the linguage of the survey Manage your translated languages Low Vision Mode Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will move catched themes Toolbar Position			
Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will remove custom themes	Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will move example the setting of the setti	$\rightarrow$	Allow respondents to select the language of the survey	
			Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will	
Toolbar Position	Top - Fixed		Toolbar Position	

3. Check the Language option.

S . TOOLS .	
Survey Toolbar	Show a toolbar that contains Save and Continue, Language, and Contrast options
	Toolbar Content
_	<ul> <li>Save and Continue</li> <li>Allow respondents to save their progress and return to a survey later</li> </ul>
	Language     Allow respondents to select the language of the survey     Manage your translated languages
	Low Vision Mode Allow respondents to increase contrast ratios, font sizes, and font weights. This setting can be toggled and when activated, it will remove custom themes
	Toolbar Position
	Top - Fixed
	Only show on the first page This only applies to the Language and Low Vision Mode options

- 4. Select your Toolbar Position.
  - **Top Fixed**: This will display the Survey Toolbar at the top of the survey page. The fixed setting will keep the bar in view when survey respondents scroll down on the page. See below example.
  - **Top:** This will display the toolbar at the top of the page and will scroll out of view when respondents scroll down.
  - **Bottom Fixed**: This will display the Survey Toolbar at the bottom of the survey page. The fixed setting will keep the bar in view when survey respondents scroll down on the page.
  - **Bottom:** This will display the Survey Toolbar at the bottom of the survey page. *It is important to note that, without the fixed setting, this will often be out of view until respondents scroll down on the page.*

Customer Survey         Net Promoter Score         How likely are you to recommend our product to your friends and colleagues?         0       1       2       3       4       5       6       7       8       9       10         0       0       0       0       0       0       0       0       0       0         What is the reason for your score?	Net Promoter Score How likely are you to recommend our product to your friends and colleagues? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	_										🏶 Eng
How likely are you to recommend our product to your friends and colleagues? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	How likely are you to recommend our product to your friends and colleagues? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Custo	om	er S	urv	ey						
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0					-						
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	-	-			-		-	8	9	10	
What is the reason for your score?	What is the reason for your score?	-										
		What is the re	ason for y	our score	?							
							10					

- 5. Finally, if you wish to <u>only</u> allow survey respondents to change their language on the first page of the survey select the option to **Only show on the first page**.
  - If you allow survey respondents to select the language on any page of the survey if they select a new language on the second or later page it will navigate them back to the beginning of the survey.

## Share Your Survey

- 1. Go to the Share tab.
- 2. The **Primary Link** will have the language set to **Auto** by default. This setting will display the language bar in whatever language your respondent has their browser set to (if you have provided this translation).

Editing Web Link		
SETTINGS ADVANCED		♥ Need Help?
Quota	0/0	
Duplicate Cookie Protection		
Link Open Date	Link Close Date	
YYYY-MM-DD HH:MM:	YYYY-MM-DD HH:MM:	
Format: YYYY-MM-DD HH:MM:S	SS (24-hour time) EST	
URL Variables		
Language		
Auto		~
Set Classed/Outsta Dasshed Mas		
Set Closed/Quota Reached Mes	and a start of the	

**3.** If you create new links or alternative share methods, be sure to set the **Language** setting to **Auto** (this is the default setting when creating new share methods.)

## Translate the Language Link Labels

We recommend translating the language link labels to make them easily identifiable to native speakers.



- 1. To do so, click on Tools > Text & Translations.
- 2. Click on the language version of your survey for which you wish to update the language label.

Employee Engagement & Wo	orkplace Happiness
BUILD STYLE TEST SHARE RESULTS -	TOOLS -
Text & Translations	
	Default Translation
Add Translation	
Translation	Text Direction
Arabic	Right to Left
English	Left to Right

- 3. After choosing the language, navigate to the **Toolbar** tab and scroll down to find the **Contrast and Language** section.
- 4. Click the Edit icon for the language translation you are editing\* and input the appropriate translations. \*You will only need to input translations for the current language. This translation you provide will be the one respondents will see in the language bar.



# Change Colors and Font Size of the Language Bar

The language menu is designed to compliment the survey theme you are using. If you are looking to change colors of text/background on the language bar, while there is no built-in method for toggling the colors, you can absolutely change this with a little CSS!

- Just go to the Style tab of your survey. Scroll to the bottom of the survey preview and click the link for the HTML/CSS editor. Paste any of the below CSS code in the field on the Custom CSS tab.
- 2. After "background-color:" and "color:" input the color of your choice, such as "black," "purple," etc., or you can use a color picker like this one to insert a hex code: www.colorpicker.com.
- **3.** For font size adjustments, place either a font size small, medium, large, x-large or specify exact pixels after "font-size:"

To change the color of the background:

```
#sg-snc-bar {
background-color:black;
}
```

To change the font color or font size of the 'language' link and the individual language links:

```
.sg-survey .sg-mobile-optimized #sg-snc-bar a,
#sg-snc-bar a {
  color: red;
  font-size: large;
 }
```

To change the color of the globe icon (must be paired with the above CSS):

```
#sg-snc-bar svg {
fill: red;
}
```

## FAQ

#### Can I use this with Email Campaigns?

This is actually why we built this feature! Use the Language Menu in combination with email campaigns without fear of losing any of the data associated with your contacts. Also, email campaigns have Save & Continue built in, so respondents who do not complete the survey on their first pass will return to the language they selected when returning to complete their survey!

#### Can I use this on an embedded survey?

Yes, the language menu is compatible with the iFrame embed method. The Language Bar is NOT compatible with the other embed methods.

#### Can I use this with Save & Continue?

Indeed! Save & Continue links sent to the respondents will return them to the language they selected via the Language Menu.

#### On which pages of the survey is the Language Menu available?

The language menu will display for respondents on all pages beyond the first page (excluding the Thank You page) by default. You can display it on the first page only by selecting the option to **Only show on the first page**.

#### I cannot see the Language Menu in Preview or on the Style tab.

The language menu does not work in Preview or on the Style tab. Head over to either the Test tab or the Share tab to view/test your Language Menu.

#### Can Alchemer translate the survey for me?

No. We do not have translation services on site. Our Text & Translations tool allows you to create a translated version of your survey for each language you would like to display to your respondent. Each translated language you complete will be selectable in the Language Bar.

#### How can I identify which language version was used to submit a response?

Alchemer automatically collects this information for you and it is available in a couple places. You can view this for each individual response in your survey by going to **Results > Individual Responses**. You can click on any one response and navigate to the **Details** tab.

Respons	e#5	
Data I	Details Actio	n Log Data Quality
Respo	onse Detail	s
D	ate Submitted:	Dec 22, 2017 12:35 PM
	Time Started:	Dec 22, 2017 12:35 PM
	IP Address:	10.146.0.33
	Language:	English en-US,en;q=0.9
	User Agent:	Mozilla/5.0 (Macintosh; Intel Mac OS X 10_11_6) App Gecko) Chrome/63.0.3239.84 Safari/537.36
	Http Referrer:	Number of the second seco
	Edit Link:	Edit Response
	SessionID:	CONTRACTOR AND INCOME.

You can also view this information in bulk inside of a CSV/Excel Export. Go to Results > Exports. Download a CSV/Excel export and find the column labeled Language within your downloaded spreadsheet.

#### **Related Articles**